



கார்ப்பொருள்  
அலுவலக  
Office } +94 (0) 11 2439352

செயலாளர்  
Secretary } +94 (0) 11 2320252

වරාය, නාවික හා ගුවන් සේවා අමාත්‍යාංශය  
துறைமுகங்கள், கப்பல் மற்றும் விமான

தொலைநகல்  
Fax No } +94 (0) 11 2435134

மின்னஞ்சல்  
E-mail } secretary@portmingov.lk

Ministry of Ports, Shipping and Aviation

எனது இல  
My Number } MPSA/AV/01/85

உமது இல  
Your Number }

நாள்  
Date } 22.02.2023

**Mr. Dimitry A. Stepanko,**

Acting Director of the Department of the State Policy in Civil Aviation,  
Russian Federation.

Dear Sir,

**Request to Increase in Quota of Flights and Append the City of Mattala for the table of Routes**

Ministry of Ports, Shipping and Aviation presents its compliments to the Department of State Policy in Civil Aviation of the Russian Federation.

I refer to your letter dated 11<sup>th</sup> January 2023 on the above subject and in principle the aeronautical authorities of Sri Lanka have no objection to the inclusion of the suggested following text for the Route Schedule of the Air Services Agreement signed between Sri Lanka and the Russian Federation.

**Extract Starts**

4. The following route schedule is in force:

*For airlines of the Russian Federation:*

Points of Origin	Intermediate Points	Points of Destinations	Points Beyond
Points in Russia	Any Points	Colombo, Mattala, and other points*	Any Points

*For Sri Lanka Airlines*

Points of Origin	Intermediate Points	Points of Destinations	Points Beyond
Points in Sri Lanka	Any Points	Moscow, 1 point to be freely selected and other points*	Any Points

\*Other points are subject to agreement between the aeronautical authorities

5. Following frequency limitations are in force:

- Moscow – Colombo v.v. – 21 Weekly frequencies
- Other Routes – up to 7 weekly frequencies for each route

6. *There are no restrictions on the number of air carriers on the routes*

***Extract Ends***

Accept Sir, the assurance of my highest consideration.

Thank you

Yours faithfully,



**K.D.S. Ruwanchandra**

Secretary

Ministry of Ports, Shipping & Civil Aviation



විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය  
வெளிநாட்டு அலுவல்கள் அமைச்சு  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

ජනරජ ගොඩනැගිල්ල, කොළඹ 1, ශ්‍රී ලංකාව குடியரசுக் கட்டிடம், கொழும்பு 1, இலங்கை Republic Building, Colombo 1, Sri Lanka

මගේ අංකය  
எனது இல  
My No

POL/RUS/10D Vol-1

ඔබේ අංකය  
உமது இல  
Your No

දිනය  
திகதி  
Date

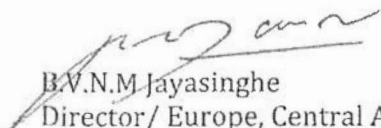
20.01.2023

Chairman  
Civil Aviation Authority  
152/1, Minuwangoda Road  
Katunayake

Letter from Acting Director of the Department of the State Policy in Civil Aviation of the Ministry of Transport of the Russian Federation to Civil Aviation Authority of Sri Lanka

01. Please find attached herewith self explanatory TPN no. 15-n, dated 20 January 2023, received from the Embassy of the Russian Federation in Colombo, enclosing a letter from Mr. Dmitry A. Stepanko, Acting Director of the State Policy in Civil Aviation of the Ministry of Transport of the Russian Federation, in response to the letter No. MPSA/AV/01/85, from Mr. M.H.V.L.A Wijayapala, Senior Assistant Secretary (Aviation) of the Ministry of Ports, Shipping and Aviation of Sri Lanka, dated 27 December 2022.

02. It would be appreciated, if you could transmit the same to the relevant authorities, at the earliest.

  
B.V.N.M. Jayasinghe  
Director/ Europe, Central Asia, EU and Commonwealth  
for Secretary

- Cc: 1. Senior Assistant Secretary / Ministry of Ports, Shipping and Aviation  
2. Director General/ Civil Aviation Authority

දුරකථන  
தொலைபேசி  
Telephone

2325371-5

ෆැක්ස්  
பெக்ஸ்  
Fax

2333450  
2446091  
2430220

ඊ-මේල්  
மின்-அஞ்சல்  
E-Mail

cypher@mfa.gov.lk

වෙබ් අඩවිය  
இணைய தளம்  
Web site

www.mfa.gov.lk



ПОСОЛЬСТВО  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

EMBASSY  
OF THE RUSSIAN FEDERATION

№ 15-n

Enclosure:  
as per text,  
2 pages.

The Embassy of the Russian Federation in the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and has the honour to request the Ministry to convey to its high destination the letter (enclosed herewith) from Mr. Dmitry A. Stepanko, Acting Director of the Department of the State Policy in Civil Aviation of the Ministry of Transport of the Russian Federation addressed to the Civil Aviation Authority of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka in response to the letter of M.H.V.L.A. Wijayapala, Senior Assistant Secretary (Aviation) of the Ministry of Ports, Shipping and Aviation of Sri Lanka, № MPSA/AV/01/85 dated December 27, 2022.

The Russian Side offers to conclude by an exchange of letters the attached agreement on increase in quota of flights per week and clarifies that it is the city of Mattala that should be included in the table of routes for flights by Russian airlines.

Protocol Division  
of the Ministry of Foreign Affairs  
of the Democratic Socialist  
Republic of Sri Lanka

Colombo

C/C Europe and Central Asia Division  
of the Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Ports,  
Shipping and Aviation of Sri Lanka

Minister of Transport, Highways  
and Mass Media of Sri Lanka

Colombo

The Embassy kindly requests the Ministry to facilitate the reply at the earliest.

The Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry the assurances of its highest consideration.



Colombo, January 24, 2023





Our ref  
Наш №

9-16

Date  
Дата

11.01.2023

**Civil Aviation Authority  
of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka**

Colombo

Department of the State Policy in Civil Aviation of the Ministry of Transport of the Russian Federation presents its compliments to the Civil Aviation Authority of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and in response to the letter of the Ministry of Ports, Shipping and Aviation dated December 27, 2022 would like to address as follows.

The aeronautical authorities of Russia in their letter dated December 20, 2022, had in mind the inclusion of the city of Mattala into the table of routes for flights by Russian airlines.

We therefore reiterate the proposal to conclude the following agreement by means of an exchange of letters:

*«1. The following route schedule is in force:*

*For airlines of the Russian Federation:*

<i>Points of origin</i>	<i>Intermediate points</i>	<i>Points of destinations</i>	<i>Points beyond</i>
<i>Points in Russia</i>	<i>Any points</i>	<i>Colombo, Mattala and other points*</i>	<i>Any points</i>

*For Sri Lanka Airlines*

<i>Points of origin</i>	<i>Intermediate points</i>	<i>Points of destinations</i>	<i>Points beyond</i>
<i>Points in Sri Lanka</i>	<i>Any points</i>	<i>Moscow, 1 point to be freely selected and other points*</i>	<i>Any points</i>

*\* other points are subject to agreement between the aeronautical authorities.*

*2. The following frequency limitations are in force:*

- Moscow – Colombo v.v. - 21 weekly frequencies;*
- other routes – up to 7 weekly frequencies for each route.*

*3. There are no restrictions on the number of air carriers on the routes».*



If you agree, we propose to consider this letter and a positive response to it as an agreement between the aeronautical authorities of our countries.

We look forward to further cooperation in the field of civil aviation.

Dmitry A. Stepanko  
Acting Director,  
Department of the State Policy in Civil Aviation

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'D. Stepanko', is written over the typed name and title.